

Gouvernement du Québec

**O.C. 1234-2000, 18 October 2000**

An Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., c. M-15.001)

— **Ministère de la Solidarité sociale**  
— **Signing of certain documents**  
— **Amendments**

Signing of certain documents of the Ministère de la Solidarité sociale

WHEREAS, under the second paragraph of section 52 of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (R.S.Q., c. M-15.001), a deed, document or writing may bind the Minister or be attributed to him only if it is signed by him, the Deputy Minister, a member of the personnel of the department or the holder of a position, and, in the latter two cases, only to the extent determined by the Government;

WHEREAS, under the third paragraph of that section, a member of the personnel of an organization is, to the extent that he is assigned to the administration of a program that the Minister has delegated by agreement to that organization, considered to be a member of the personnel of the department for the purposes of the second paragraph of that section;

WHEREAS the Government made the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de la Solidarité sociale by Order in Council 985-2000 dated 16 August 2000;

WHEREAS it is expedient to amend the terms and conditions;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister responsible for Employment and of the Minister of Social Solidarity:

THAT the Terms to amend the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de la Solidarité sociale, attached to this Order in Council, be made;

THAT this Order in Council come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**SCHEDULE**

**TERMS TO AMEND THE TERMS AND CONDITIONS FOR THE SIGNING OF CERTAIN DOCUMENTS OF THE MINISTÈRE DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE\***

1. Section 2 of the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de la Solidarité sociale is amended by adding the following subparagraph after subparagraph 4 of the first paragraph:

“(5) agreements pursuant to the Solidarité jeunesse project for which the standards have been approved by the Government or the Conseil du trésor.”.

2. Section 3 is amended by adding the following subparagraph after subparagraph 4 of the first paragraph:

“(5) agreements pursuant to the Solidarité jeunesse project for which the standards have been approved by the Government or the Conseil du trésor.”.

3. Section 6 is amended by adding the following after the fourth paragraph:

“Further to the powers referred to in the first, second and third paragraphs, regional directors are authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to their responsibility, agreements pursuant to the Solidarité jeunesse project for which the standards have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$750 000.”.

4. Section 8 is amended by adding the following after the second paragraph:

“Further to the powers referred to in the first and second paragraphs, directors of local employment centres are authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to their responsibility, agreements pursuant to the Solidarité jeunesse project for which the standards have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$300 000.”.

5. Section 18 is amended by adding the following paragraph after paragraph 8:

\* The Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de la Solidarité sociale were made by Order in Council 985-2000 dated 16 August 2000 (2000, G.O. 2, 4413).

“(9) agreements pursuant to the Solidarité jeunesse project for which the standards have been approved by the Government or the Conseil du trésor.”.

3908

Gouvernement du Québec

## **O.C. 1246-2000, 18 October 2000**

Crop Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-30)

### **Crop insurance — Individual plan**

Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan

WHEREAS, under section 59 of the Crop Insurance Act (R.S.Q., c. A-30), hereinafter called the “Act”, the Régie des assurances agricoles du Québec may, by regulation approved by the Government, offer an individual insurance plan for commercial crops;

WHEREAS the Régie made the Regulation respecting crop insurance under the individual plan, approved by Order in Council 1543-96 dated 11 December 1996;

WHEREAS, under section 24 of the Act, the Régie may, by regulation, offer insurance against one or some of the events provided for in that section and add other uncontrollable events not attributable to human intervention to those provided for;

WHEREAS, under paragraph *d* of section 74 of the Act, the Régie may determine the insurable crops;

WHEREAS, under paragraph *m* of section 74 of the Act, the Régie may prescribe any measure it considers appropriate for the carrying out of the Act;

WHEREAS, at its sitting of 22 September 2000, the Régie made the Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan<sup>1</sup>**

Crop Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-30, s. 24, 48, 59, 60 and 74, pars. *d* and *m*)

1. Section 7 of the Regulation respecting crop insurance under the individual plan is amended by substituting the following for the first paragraph of the “GROUP 6 APPLES”:

“(1) healthy dwarf and semi-dwarf apple trees or healthy standard apple trees;”.

2. Section 13 is amended by substituting the following for subparagraph 1 of paragraph 1:

“(1) Plan A: the insurance covers against the partial or total destruction of apple trees caused by winter frost, sleet (frozen rain) or an uncontrollable event listed in section 24 of the Act except wild animals against which adequate means of protection exist. In addition to that coverage, there is an option for partially or totally destroyed productive dwarf and semi-dwarf apple trees covering 80 % of the standard revenue expected as established by the Régie, during the necessary period for the restoration of the production;”.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3903

## **M.O., 2000-018**

### **Minister’s Order to designate a breast cancer detection centre dated 13 October 2000**

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES AND MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING that it is expedient to designate a breast cancer detection centre under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

<sup>1</sup> The Regulation respecting crop insurance under the individual plan, approved by Order in Council 1543-96 dated 11 December 1996 (1996; *G.O.* 2, 5443), was last amended by the Regulation approved by Order in Council 1422-99 dated 15 December 1999 (1999; *G.O.* 2, 5128). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.